



BIG·e

## GARANTİ BELGESİ

**SATIN ALMIŐ OLDUĞUNUZ ISUZU ARACINIZ, BU BELGEDE BELİRTİLEN  
ŐARTLAR VE SİZE AYRICA SUNULAN KULLANMA KILAVUZUNDAKİ  
ESASLARA UYULMASI DAHİLİNDE GARANTİ EDİLMİŐTİR.**

**ARACINIZLA İLGİLİ GARANTİ UYGULAMALARINDAN YARARLANABİLMENİZ  
İÇİN LÜTFEN ; BU GARANTİ BELGESİNİ VE KULLANMA KILAVUZUNU  
DİKKATLİCE OKUYUNUZ, İNCELEYİNİZ VE BELİRTİLENLERE UYUNUZ.**

**ARAÇ SÜRÜŞ GÜVENLİĞİNİN, AZAMİ EKONOMİK KULLANIMIN VE  
SORUNSUZ KİLOMETRELER YAPMANIZIN BUNLARLA İLGİLİ  
OLDUĞUNU UNUTMAYINIZ.**

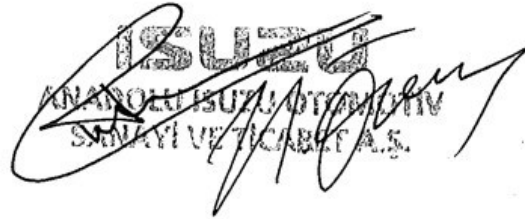
İMALATÇI / İTHALATÇI VE GENEL SATICI  
ANADOLU ISUZU OTOMOTİV SANAYİ VE TİCARET A.Ş.

Fabrika : Şekerpınar Mah. Otomotiv Cad. No : 2 41435 Çayırova /  
Kocaeli  
Telefon : 0850 200 19 00 Faks : 0262 658 85 56

Merkez : Fatih Sultan Mehmet Mah. Balkan Cad. No : 58 Buyaka  
E Blok Tepeüstü 34771 Ümraniye / İSTANBUL

Web Adresi : [www.isuzu.com.tr](http://www.isuzu.com.tr)  
: [www.anadoluisuzu.com.tr](http://www.anadoluisuzu.com.tr)

Temmuz.2014

  
ISUZU  
ANADOLU ISUZU OTOMOTİV  
SANAYİ VE TİCARET A.Ş.

## **GARANTİ ŞARTLARI**

1. Aracın yasal garanti süresi, aracın tüketiciye teslim edildiği tarihten başlamak üzere 2(iki) yıl veya 60.000 km ile sınırlıdır; bu eşiklerden herhangi birinin daha önce dolması halinde garanti kendiliğinden sona erer.
2. Aracın bütün parçaları dahil olmak üzere tamamı firmamızın garantisi kapsamındadır.
3. Aracın garanti süresi içerisinde arızalanması durumunda, tamirde geçen süre garanti süresine eklenir.
4. Aracın tamir süresi azami 45 iş günüdür.
5. 2 yıl veya 60.000 km (Hangisi önce dolarsa garanti süresi biter) yasal garanti süresi içerisinde tüketicinin seçimlik hakları;

### **5.1. Aracın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici;**

- a. Satılanı geri vermeye hazır olduğunu bildirerek sözleşmeden dönme,
- b. Satılanı alıkoyup ayıp oranında satış bedelinden indirim isteme,
- c. Aşırı bir masraf gerektirmediği takdirde, bütün masrafları satıcıya ait olmak üzere satılanın ücretsiz onarılmasını isteme,
- d. İmkan varsa, satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme, seçimlik haklarından birini kullanabilir. Satıcı, tüketicinin tercih ettiği bu talebi yerine getirmekle yükümlüdür.

**5.2. Ücretsiz onarım veya aracın ayıpsız misli ile değiştirilmesi hakları üretici veya ithalatçıya karşı da kullanılabilir. Bu fıkradaki hakların yerine getirilmesi konusunda satıcı, üretici veya ithalatçı müteselsilen sorumludur. Üretici veya ithalatçı, malın kendisi tarafından piyasaya sürülmesinden sonra ayıbın doğduğunu ispat ettiği takdirde sorumlu tutulamaz.**

**5.3. Ücretsiz onarım veya aracın ayıpsız misli ile değiştirilmesinin satıcı için orantısız güçlükleri beraberinde getirecek olması halinde tüketici, sözleşmeden dönme veya ayıp oranında bedelden indirim haklarından birini kullanabilir. Orantısızlığın tayininde aracın ayıpsız değeri, ayıbın önemi ve diğer seçimlik haklara başvurmanın tüketici açısından sorun teşkil edip etmeyeceği gibi hususlar dikkate alınır.**

**5.4. Ücretsiz onarım veya aracın ayıpsız misli ile değiştirilmesi haklarından birinin seçilmesi durumunda bu talebin satıcıya, üreticiye veya ithalatçıya yöneltilmesinden itibaren azami otuz iş günü içinde yerine getirilmesi zorunludur. Aksi hâlde tüketici diğer seçimlik haklarını kullanmakta serbesttir.**

- 5.5.** Tüketicinin sözleşmeden dönme veya ayıp oranında bedelden indirim hakkını seçtiği durumlarda, ödemiş olduğu bedelin tümü veya bedelden yapılan indirim tutarı derhâl tüketiciye iade edilir.
- 5.6.** Seçimlik hakların kullanılması nedeniyle ortaya çıkan tüm masraflar, tüketicinin seçtiği hakkı yerine getiren tarafça karşılanır. Tüketici bu seçimlik haklarından biri ile birlikte 11/1/2011 tarihli ve 6098 sayılı Türk Borçlar Kanunu hükümleri uyarınca tazminat da talep edebilir.
- 6.** Tüketicinin, seçimlik haklarından ücretsiz onarım hakkını seçmesi durumunda satıcı; işçilik masrafı, değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin aracın onarımını yapmak veya yaptırmakla yükümlüdür. Tüketici, ücretsiz onarım hakkını üretici veya ithalatçıya karşı da kullanabilir. Satıcı, üretici ve ithalatçı, tüketicinin bu hakkını kullanmasından müteselsilen sorumludur.
- 7.** Tüketicinin, 2 yıl veya 60.000 km (Hangisi önce dolarsa garanti süresi biter) yasal garanti süresi içerisinde ücretsiz onarım hakkını kullanması halinde aracın;
- Garanti süresi içerisinde tekrar arızalanması,
  - Tamir için gereken azami sürenin aşılması,
  - Tamirinin mümkün olmadığı, yetkili servis istasyonu, satıcı, üretici veya ithalatçı tarafından bir raporla belirlenmesi, durumlarında tüketici aracın bedel iadesini, ayıp oranında bedel indirimini veya imkan varsa aracın ayıpsız misli ile değiştirilmesini satıcıdan talep edebilir. Satıcı, tüketicinin talebini reddedemez. Bu talebin yerine getirilmemesi durumunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur.
- 7.1.** Aracın ayıpsız misli ile değiştirilmesinin satıcı için orantısız güçlükleri beraberinde getirecek olması halinde tüketici, sözleşmeden dönme veya ayıp oranında bedelden indirim haklarından birini kullanabilir. Orantısızlığın tayininde aracın ayıpsız değeri, ayıbın önemi ve diğer seçimlik haklara başvurmanın tüketici açısından sorun teşkil edip etmeyeceği gibi hususlar dikkate alınır.
- 7.2.** Tüketicinin sözleşmeden dönme veya ayıp oranında bedelden indirim hakkını seçtiği durumlarda, satıcı, aracın bedelinin tümünü veya bedelden yapılan indirim tutarını derhal tüketiciye iade etmek zorundadır.
- 7.3.** Tüketicinin, aracın ayıpsız misli ile değiştirilmesi hakkını seçmesi durumunda satıcı, üretici veya ithalatçının, aracın ayıpsız misli ile değiştirilmesi talebinin kendilerine bildirilmesinden itibaren azami otuz iş günü içerisinde, bu talebi yerine getirmesi zorunludur.
- 7.4.** Birinci fıkranın (c) bendinde belirtilen raporun, arızanın bildirim tarihinden itibaren o mala ilişkin azami tamir süresi içerisinde düzenlenmesi zorunludur.

8. Garanti uygulaması sırasında değiştirilen aracın garanti süresi, satın alınan aracın kalan garanti süresi ile sınırlıdır.
9. Tüketiciler şikayet ve itirazları konusundaki başvurularını, uyuşmazlığın parasal değerini dikkate alarak Tüketici Mahkemelerine veya Tüketici Hakem Heyetlerine yapabilirler.
10. Aracın Tanıtma ve Kullanma Kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanılması, belirtilenlere uyulmaması halinde oluşacak arızalar garanti kapsamı dışındadır.
11. şasi no, Motor no ve bunun gibi aracı belirleyen rakamlar, harfler, levhalar, etiketler, mühürler üzerinde yapılan tahribat ve/veya değişiklik halinde araç garanti kapsamı dışında kabul edilir.
12. Aracın kötü kullanılması, kötü yol koşulları, ihmal, kaza, dış etkenlerden oluşun durumlar ile aracın uygunluk belgesinde belirtilen özelliklerini, performansını veya güvenirliliğini etkileyebilecek şekilde alıcı tarafından yaptırılmış ayar, ve/veya tamirler ve/veya tadilat, değişiklik, ilaveler ve bunlarla sınırlı olmamak üzere kullanım hataları neticesi meydana gelecek arızalar, garanti kapsamı dışındadır.
13. Aracın uygunluk belgesinde belirtilen özelliklerini ortadan kaldıran her türlü tadilat, değişiklik durumunda aracın garantisini geçersiz olur.
14. Aracın, uygunluk belgesinde belirtilen taşıma kapasitesi üzerinde aşırı yüklenmesi ve/veya bu şekilde kullanılması sonucu oluşacak arızalar garanti kapsamı dışındadır.
15. Garantinin geçerli olabilmesi için, periyodik bakımların tanıtma ve kullanma kılavuzunda belirtildiği gibi düzenli, zamanında ve eksiksiz olarak, belirtilen kilometrelerde yaptırılması zorunludur. Periyodik bakım bedelleri tüketici tarafından karşılanır.
16. Aracın, kullanma kılavuzunda belirtilen standartta şarj edilmeme neticesi oluşun arızalar garanti kapsamı dışındadır.
17. Aracın, yağ, su, diğer sıvılarının eksikliği ve/veya bunların tavsiye edilenlerden farklı olması neticesi meydana gelecek arızalar, garanti kapsamı dışındadır.
18. Aracın, bakım ve onarımlarının yetkili olmayan tamircilerde, özel servislerde yaptırılması neticesi oluşacak/oluşabilecek arızalar ile bunlar nedeni ile araç üzerindeki diğer parça ve komponentlerin arızalanmasına neden olacak/olabilecek arızalar ve bu nedenle ortaya çıkabilecek her türlü zarar ve ziyan, garanti kapsamı dışındadır.
19. Aracın bakım ve onarımlarında tüketiciye ücreti karşılığı sunulan parçalar haricinde Anadolu Isuzu tarafından sağlanan parçaların kullanılması zorunludur. Bu işlemlerde Anadolu Isuzu harici yedek parçaların kullanıldığının belirlenmesi durumunda, bu yedek parçalar ve yedek parçaların sirayet edeceği bütün arızalar garanti kapsamı dışındadır.
20. Karoser, kaporta, boya, camlar, plastik aksam ve benzeri aksamlarda dış etki ile oluşacak hasarlar, arızalar, problemler garanti kapsamı dışındadır.
21. Aracın kullanma kılavuzunda belirtilen şekilde şarj edilmemesi sonucu oluşun arızalar garanti kapsamı dışındadır.

- 22.** Fren balataları, filtreler, klima gazı, yağlar, sıvılar, hidrolikler, ampüller, silecekler, burçlar, keçeler, rulmanlar gibi normal kullanım sonucu zamanla aşınan veya yol şartları ile direk ilgili parçalar ve sarf malzemeler, fabrikasyon bir hata olmadığı sürece, garanti kapsamı dışındadır.
- 23.** Anadolu Isuzu üretim standartlarına göre, aracın boyalı tüm dış sac panellerinde boya kalınlıkları 50 mikron ile 300 mikron arasında değişiklik gösterebilir. Anadolu Isuzu'nun aynı veya farklı modelleri arasında kıyaslamalarda boya kalınlıkları değişiklik gösterebilir.
- 24.** Araç üzerindeki elektrikli ve elektronik sistemler, aracın güvenli çalışması ve siber güvenliğinin korunması açısından kritik öneme sahiptir. Anadolu Isuzu tarafından yazılı olarak açıkça onaylanmadıkça; araçtan elektrikli ve elektronik aksamaların çıkarılması, araca ilave cihazların monte edilmesi, orijinal elektrik ve elektronik tesisat üzerinde değişiklik yapılması ve/veya satış sonrası OBD (tak-çıkart) cihazlarının kullanılması uygun değildir. Anadolu Isuzu yazılı onayı dışında gerçekleştirilen bu tür müdahalelerin tespit edilmesi halinde; Anadolu Isuzu'nun yazılı onayı olmaksızın gerçekleştirilen bu tür müdahaleler ile illiyet bağı bulunan her türlü arıza, hasar, performans kaybı, güvenlik riski ve/veya siber güvenlik zafiyeti kullanıcı veya üçüncü taraf müdahalesi olarak kabul edilir ve garanti kapsamı dışında değerlendirilir. Bu kapsamda Anadolu Isuzu'ya; Anadolu Isuzu'nun yazılı onayı olmaksızın gerçekleştirilen söz konusu müdahaleler ile illiyet bağı kurulabilen arıza ve etkiler bakımından garanti yükümlülüğü, Teknik destek ve siber güvenlik sorumluluğu atfedilemez. Anadolu Isuzu, Anadolu Isuzu'nun yazılı onayı olmaksızın gerçekleştirilen bu tür müdahalelerden kaynaklanan ya da bunlarla illiyet bağı bulunan dolaylı veya doğrudan zararlardan sorumlu tutulamaz.
- 25.** Araç yazılımları yalnızca Anadolu Isuzu tarafından belirlenen güvenli, yetkili ve onaylı yöntemler ile güncellenmelidir. Anadolu Isuzu'nun yazılı onayı dışında gerçekleştirilen; yetkisiz teşhis işlemleri, parametre değişiklikleri, yazılım yüklemeleri, kalibrasyon müdahaleleri veya Anadolu Isuzu tarafından onaylanmamış güncelleme paketlerinin kullanılması; aracın yazılım bütünlüğünü, fonksiyonlarını, teşhis kabiliyetini ve yürürlükteki ilgili mevzuat ile tip onay gerekliliklerine uygunluğunu olumsuz etkileyebilir. Bu tür yetkisiz yazılım müdahalelerinin tespiti halinde, söz konusu müdahaleler ile illiyet bağı bulunan arıza, performans kaybı, güncelleme hataları, sistem uyumsuzlukları ve benzeri etkiler garanti kapsamı dışında değerlendirilir. Anadolu Isuzu, ilgili müdahale ile bağlantılı olduğu belirlenen sonuçlar bakımından herhangi bir sorumluluk kabul etmez ve bununla bağlantılı olarak ortaya çıkabilecek doğrudan veya dolaylı zararlardan sorumlu tutulamaz.
- 26.** Garanti şartları, Türkiye ülke sınırları içerisinde geçerlidir.

## **GARANTİ ŞARTLARI**

(6502 Sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanun Kapsamında belirtilen tüketiciler haricindekiler için, ticari ve mesleki amaçlarla hareket eden gerçek veya tüzel kişiler için.)

- 1.** Garanti süresi; malın tüketiciye teslim tarihinden itibaren başlar ve 2 yıl veya 60.000 km'dir. (Hangisi önce dolarsa garanti süresi biter)
- 2.** Garanti; aracın, garanti süresi içerisinde, malzeme, işçilik, montaj hatalarından (fabrikasyon hatalardan) dolayı arızalanması halinde; Isuzu yetkili servislerinde, işçilik masrafı alınmadan onarılmasını ve/veya arızalı parçanın onarımının mümkün olmadığının Anadolu Isuzu tarafından belirlenmesi durumunda parçanın bedelsiz değişimini kapsar. Garanti, alıcıya ücretsiz onarım isteme dışında diğer seçimlik hakları vermez.
- 3.** Aracın, Tanıtma ve Kullanma Kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanılmasından ve/veya bu kılavuzda belirtilenlere uyulmamasından meydana gelen arızalar, garanti kapsamı dışındadır.
- 4.** Garantinin geçerli olabilmesi için, periyodik bakımların düzenli, zamanında ve eksiksiz olarak, belirtilen kilometrelerde yaptırılması zorunludur. Periyodik bakım bedelleri müşteri tarafından karşılanır.
- 5.** Aracın, uygunluk belgesinde belirtilen taşıma kapasitesi üzerinde aşırı yüklenmesi ve/veya bu şekilde kullanılması sonucu oluşacak arızalar garanti kapsamı dışındadır.
- 7.** Aracın kötü kullanılması, kötü yol koşulları, ihmal, kaza, dış etkenlerden oluşan durumlar ile aracın uygunluk belgesinde belirtilen özelliklerini, performansını ve/veya güvenilirliğini etkileyebilecek şekilde alıcı tarafından yaptırılmış ayar ve/veya tamirler ve/veya tadilat, değişiklik, ilaveler neticesi meydana gelecek arızalar, garanti kapsamı dışındadır.
- 8.** Aracın, yağ, su, diğer sıvılarının eksikliği ve/veya bunların tavsiye edilenlerden farklı olması neticesi meydana gelecek arızalar, garanti kapsamı dışındadır.
- 9.** Aracın, bakım onarımlarını yetkili olmayan tamircilerde, özel servislerde yaptırılması neticesi oluşacak/oluşabilecek arızalar ile bunlar nedeni ile araç üzerindeki diğer parça ve komponentlerin arızalanmasına neden olacak /olabilecek arızalar ve bu nedenle ortaya çıkabilecek her türlü zarar ve ziyan garanti kapsamı dışındadır.
- 10.** Aracın bakım ve onarımlarında müşteriye ücreti karşılığı sunulan parçalar haricinde Anadolu Isuzu tarafından sağlanan parçaların kullanılması zorunludur. Bu işlemlerde Anadolu Isuzu harici yedek parçaların kullanıldığının belirlenmesi durumunda, araç garanti kapsamı dışında değerlendirilir.

11. Fren balataları vb. sarf malzemeler gibi direkt kullanım ile ilgili olan parçalar ile filtreler, yağlar, sıvılar, ampüller, silecekler ve bunun gibi sarf malzemeleri ve amortisör, makas burçları, tekerlek keçeleri, rulmanları ve bunun gibi yol şartları ile direkt ilgili parçalar garanti kapsamı dışındadır.
12. Aracın, uygunluk belgesinde belirtilen çerçevede ve/veya yapısından kaynaklanan ve sürüş anında meydana gelen sesler arıza olarak değerlendirilmez ve bu durumlar garanti kapsamı dışındadır.
13. Lastik, akü, batarya, klima, tv, teyp ve bunun gibi komponentlerin arızaları durumunda, bunların ilgili üreticilerinin-satıcılarının-servislerinin inceleme neticesi düzenleyeceği rapora göre garanti kararı verilir.
14. Karoser, kaporta, boya, camlar ve bunun benzeri aksamda meydana gelecek arızaların dış etkenlerden oluşmadığının kesin belirlenmesi ve fabrikasyon hata olduğunun Anadolu Isuzu tarafından kabul edilmesi neticesi garanti uygulanır.
15. Aracın, kullanma kılavuzunda belirtilen standartta şarj edilmeme neticesi oluşan arızalar garanti kapsamı dışındadır. Anadolu Isuzu üretim standartlarına göre, aracın boyalı tüm dış sac panellerinde boya kalınlıkları 50 mikron ile 300 mikron arasında değişiklik gösterebilir. Anadolu Isuzu'nun aynı veya farklı modelleri arasında kıyaslamalarda boya kalınlıkları değişiklik gösterebilir.
16. Şasi no, motor no ve bunun gibi aracı belirleyen tanıtıcı reklamlar, harfler, levhalar, etiketler, mühürler üzerinde yapılan tahribat ve/veya değişiklik halinde araç garanti kapsamı dışında kabul edilir.
17. Aracın uygunluk belgesinde belirtilen özelliklerini ortadan kaldıran her türlü tadilat, değişiklik durumunda aracın garantisi geçersiz olur.
18. Araç üzerindeki elektrikli ve elektronik sistemler, aracın güvenli çalışması ve siber güvenliğinin korunması açısından kritik öneme sahiptir. Anadolu Isuzu tarafından yazılı olarak açıkça onaylanmadıkça; araçtan elektrikli ve elektronik aksamların çıkarılması, araca ilave cihazların monte edilmesi, orijinal elektrik ve elektronik tesisat üzerinde değişiklik yapılması ve/veya satış sonrası OBD (tak-çıkart) cihazlarının kullanılması uygun değildir. Anadolu Isuzu yazılı onayı dışında gerçekleştirilen bu tür müdahalelerin tespit edilmesi halinde; Anadolu Isuzu'nun yazılı onayı olmaksızın gerçekleştirilen bu tür müdahaleler ile illiyet bağı bulunan her türlü arıza, hasar, performans kaybı, güvenlik riski ve/veya siber güvenlik zafiyeti kullanıcı veya üçüncü taraf müdahalesi olarak kabul edilir ve garanti kapsamı dışında değerlendirilir. Bu kapsamda Anadolu Isuzu'ya; Anadolu Isuzu'nun yazılı onayı olmaksızın gerçekleştirilen söz konusu müdahaleler ile illiyet bağı kurulabilen arıza ve etkiler bakımından garanti yükümlülüğü, Teknik destek ve siber güvenlik sorumluluğu atfedilemez. Anadolu Isuzu, Anadolu Isuzu'nun yazılı onayı olmaksızın gerçekleştirilen bu tür müdahalelerden kaynaklanan ya da bunlarla illiyet bağı bulunan dolaylı veya doğrudan zararlardan sorumlu tutulamaz.
19. Araç yazılımları yalnızca Anadolu Isuzu tarafından belirlenen güvenli, yetkili ve onaylı yöntemler ile güncellenmelidir. Anadolu Isuzu'nun yazılı onayı dışında gerçekleştirilen; yetkisiz teşhis işlemleri, parametre değişiklikleri, yazılım

yüklemeleri, kalibrasyon müdahaleleri veya Anadolu Isuzu tarafından onaylanmamış güncelleme paketlerinin kullanılması; aracın yazılım bütünlüğünü, fonksiyonlarını, teşhis kabiliyetini ve yürürlükteki ilgili mevzuat ile tip onay gerekliliklerine uygunluğunu olumsuz etkileyebilir. Bu tür yetkisiz yazılım müdahalelerinin tespiti halinde, söz konusu müdahaleler ile illiyet bağı bulunan arıza, performans kaybı, güncelleme hataları, sistem uyumsuzlukları ve benzeri etkiler garanti kapsamı dışında değerlendirilir. Anadolu Isuzu, ilgili müdahale ile bağlantılı olduğu belirlenen sonuçlar bakımından herhangi bir sorumluluk kabul etmez ve bununla bağlantılı olarak ortaya çıkabilecek doğrudan veya dolaylı zararlardan sorumlu tutulamaz.

**20.** Garanti şartları, Türkiye ülke sınırları içerisinde geçerlidir.

## PERİYODİK BAKIM KAYITLARI

Araç sürüş güvenliğinin ve azami ekonomik kullanmanın sağlanabilmesi, garanti uygulamalarından yararlanabilmeniz için, periyodik muayene ve bakımların **ARAÇ TANITMA VE KULLANMA KILAVUZUNDA** belirtilen bakım programlarına göre yaptırılması zorunludur.

### **ARACINIZIN PERİYODİK BAKIMLARINI ZAMANINDA YAPTIRINIZ.**

NOT:

- 1-Periyodik bakımların bir veya birkaçının yaptırılmış olması, aracın garantisini geçersiz kılar.
- 2-Tüketici/müşteri servislere yaptırdığı bakımların belgelerini, faturalarını, istendiğinde ibraz etmek zorundadır.